

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :


(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

Évaluation Commune

CLASSE : Première

VOIE : Générale Technologique Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : Créole martiniquais

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA **B1-B2** LVB **A2-B1**

Axes de programme : **Axe 5 « Fictions et réalités »**

CALCULATRICE AUTORISÉE : Oui Non

DICTIONNAIRE AUTORISÉ : Oui Non

Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 5

Baccalauréat général et technologique

Créole Martiniquais

Classe de Première

Épreuve2 : Compréhension de l'écrit et expression écrite

(3° trimestre)

<u>Niveau visé</u> LVB : A2-B1	<u>Durée de l'épreuve</u> 1h30	<u>Barème : 20 points</u> CE :10 points EE : 10 points
--	--	---

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 5 du programme : **Fictions et réalités.**

Il s'organise en deux parties :

- 1- Compréhension de l'écrit
- 2- Expression écrite

1. Compréhension de l'écrit (10 points)

Titre du document : Belga O-Franswa
Source: Léotin Georges-Henri, *Mango vet*

Belga O-Franswa

Pliziè mwa té pasé, anpil dlo té koulé anba pon dépi tan Fèrdinan té mawon anba bwa. Lalwa ka mandé pou'y, tout jandam dèyè'y. Tout moun ka wè'y toupatou, pèsonn pa sav koté li yé.

Tousa ki fet asou do laj li. An lanp tonbé, an kay brilé, sé misié Belga. Yo vòlè an latjé bef, sé misié Belga ki pran'y pou salé'y. An fanm pati an gaway, sé Belga ki charmé'y. Apenn si yo pa di lè'w wè ni twa jou lapli pa tonbé, sé Belga ki lakoz.

Moun té di sel bagay i té ni an tet-li, ki té ka toumanté'y lajounen kon lannuit, sé té rivé fann fwa Met Rozario, éti i té ka trouvé sé li ki fè si i adan léta-tala jodijou.

An jou, an dimanch gra, toupatou O-Franswa, nan bouk kon anba bwa, tout moun ka kriyé anmwé: yo wè Belga, Belga vini chaché lanmonnen'y. Lodé flè-lavanjans, i té maché asou'y.

Difet, nonm-lan té blésé an zépol, i té tann palé an Neg O-Fanswa yo kriyé Diwolen, ki té an djérisè enternasional. Epi an boul pokosion, oswè dimanch kannaval, pannan tout moun ka voyé kò-yo monté, lè nwè koumansé fet, Fèrdinan batjé abò an gomié, direksion lilet lé Darnak. I té bizwen Pè Diwolen, divinè épi dòktè-fey entèrnasional apré Dié !

Kidonk, lannuit dimanch gra, pandan toupatou sé té zouk épi toufé-yenyen, Belga trouvé an kanmarad-li ki té ni an kay-kannot an tjekpa adan an mang pa koté La Pwent Zonbi, pou mennen'y asou lilet Diwolen an, kidonk anba kay Bétjé a menm. I té katjilé an jou kon dimanch gra, moun té ké ni dot bagay pou otjipé ki véyé sa ka pasé asou lanmè.

Ki manniè nouvel-la rivé gayé tout oliwon bouk-la, pèsonn pa sav men dépi an moun té mandé: "Ki nov? ", Sé té pou yo té réponn li: "Belga O-Franswa, i vini pou fann fwa Rozario! I ka pwofité jòdi Lendi Gra pou fè san koulé pandan vidé ka alé ! »

Yo di i té séré adan an pies- kann, pa lwen lanmézon Bétjé-a menm. Epi fizi'y, épi makout-li, épi laraj an kò'y, épi lanvi tjwé an fon tjè'y kon tizon ...

Sé jandam-lan té mété an tet-yo falé gran chap Belga a té ni an finisman, falé yo mété lapat asou neg-mawon an. Komva éleksion té ka vini mwa-d'mé, Rozario koté'y di an tjè`y, sa té ké bon si yo té femen Belga ek si limenm té ba an ti lanmen pou

rédi sé jandam-lan trapé soubawou-a. Moun té ké pé di: "Rozario ni an bel kouwaj, i pa kayé douvan zenglendo-a, i ba nou latrantjilité atjolman, nou ké pé viv, fè tout ti zafè-nou alez kò-nou, san toujou pè bité anlè an bousoulavi ki toupitou san jenmen pies koté."

Pou éleksion, Rozario té ka sipòté lis Ajénò Morfal, ki té za anplas. Ansanm épi'y, yo té ka distriyé lajan, danmjann wonm, épi pwonmes ba moun travay.

Trapé Belga, (tjwé nonm-lan menm, pou Belga pa sali anlè'y adan pies pwosé), sa té ké ba'y vwa tout sé gwo'tjap lavil-la, épi menm koté bon enpé moun andidan pep-la; tousa ki te fini pa trouvé Belga té ka koumansé fouté fè ...

Rozario mété doubout an ti krey manmay pou ba sé jandam-lan koudmen.

Pa mandé si Adalbè té douvan-douvan an bagay-tala ! Koni té ni labitid fè, i pa té ka ba betjé-a an pa !

Yo té desidé pran Neg-mawon an kon pwéson adan an senn, vansé asou'y kon an larmé pou pran'y adan an léto, an konpanni moun pa oNò, anlot pa lisid, anlot pa ovan, anlot pa anba . Tout moun té pou véyatif kon sa ka ékri a. Pas nonm-lan pa té an ti-bolonm. Kidonk, jandam, Bétjé-a, épi tout krey flatè'y la koumansé vansé adan sektè-a okel ki yo té di Belga té ka séré adan'y lan. Té ni an pies-kann, épi pli pa anba, an ti ravin épi an lasous. Rozario ek Adalbè pran latet an ti krey nonm, koumansé bat kann lan ... Yo té za pres rivé an bout pies- kann lan, lè'w wè yo konm pesivré kon lonbraj an nonm épi an bakwa, tjek 50 met douvan yo. Okel ki sa pa té pé dot ki moun-an yo té ka chaché a, ek falé pa té fè ni yonn-ni dé, sé premié ki tiré ki sové.

Vous répondrez en créole martiniquais à la question ci-dessous :

Matjé pliziè lin pou réponn késion-an.

Ou fini li an teks anlè an afè ki fè gran bwi Matinik ant 1942 épi 1949, ta Belga. Ki manniè ou pé lianné'y épi « Fictions et réalités » ?

2.Expression écrite (10 points)

Vous traiterez en créole martiniquais l'un des deux sujets suivants au choix :

SUJET A

Ou pou témwanié adan an émision pou rakonté an moman éti ou jwenn an pewsonaj enpowtan éti moun ka palé asou'y alé pou viré san two sav sa ki vré, sa ki pa vré.

Ou ké rakonté sa an manière organisé an 15 lin.

SUJET B

Dapré'w, es an pep bizwen konsewvé kwayans-li ? Poutji ?

Ou ké matjé lidé'w an manière organisé an 15 lin.